

Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

12 October 2020
Russian
Original: English

Вторая обзорная Конференция

Лозанна, 23–27 ноября 2020 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Рассмотрение запросов, представляемых
по статье 3 и статье 4 Конвенции

Анализ запроса Боснии и Герцеговины на продление предельного срока по статье 4 Конвенции по кассетным боеприпасам

Представлено Анализирующей группой по запросам на продление
сроков по статье 4 — Афганистаном, Нидерландами, Черногорией
и Швецией

I. Общие сведения

1. Босния и Герцеговина (БиГ) подписала Конвенцию по кассетным боеприпасам (ККБ) 3 декабря 2008 года, ратифицировала ее 7 сентября 2010 года, и Конвенция вступила для нее в силу 1 марта 2011 года. В своем первоначальном докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности 20 августа 2011 года, она сообщила, что у нее имеется в общей сложности 13,97 кв. км площадей, загрязненных кассетными боеприпасами. В своем запросе на продление, представленном 28 сентября 2020 года, и своем обновленном запросе на продление, представленном 5 октября 2020 года, Босния и Герцеговина сообщила, что, как показали предварительные результаты обследования в 2011 году, кассетными боеприпасами загрязнено в общей сложности 12,17 кв. км, и еще 2,43 кв. км были также признаны загрязненными в период 2012–2019 годов, в результате чего общая площадь районов, загрязненных кассетными боеприпасами, составила 14,61 кв. км. В период с 2012 по 2019 год было расчищено или высвобождено 8,81 кв. км земель, а 3,6 кв. км были отделены и обозначены как районы, загрязненные неконвенционным/самодельным оружием. Босния и Герцеговина уточнила, что остается обработать 2,14 кв. км земель, загрязненных кассетными боеприпасами. Согласно статье 4 Конвенции Босния и Герцеговина обязана удалить и уничтожить остатки кассетных боеприпасов в находящихся под ее юрисдикцией или контролем районах, загрязненных кассетными боеприпасами, или обеспечить их удаление и уничтожение к 1 марта 2021 года. 27 августа 2020 года Босния и Герцеговина информировала Группу имплементационной поддержки (ГИП) ККБ о своем намерении представить запрос на продление.

II. Рассмотрение запроса

2. 10 сентября 2020 года Босния и Герцеговина представила Группе имплементационной поддержки (ГИП) ККБ свой «нулевой» проект запроса на

GE.20-13411 (R) 031120 031120



* 2 0 1 3 4 1 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



продление, с тем чтобы ГИП провела первоначальную оценку в целях обеспечения того, чтобы в этом запросе не были упущены какие-либо критически важные компоненты. Впоследствии, 22 сентября 2020 года, Босния и Герцеговина представила пересмотренный проект вместе с двумя приложениями.

3. 22 сентября 2020 года Босния и Герцеговина представила Председателю второй обзорной Конференции (ОК-2) официальный запрос на 18-месячное продление своего предельного срока по статье 4 до 1 сентября 2022 года. Наряду со своим запросом Босния и Герцеговина представила для рассмотрения в качестве сопроводительных приложений свою Стратегию противоминной деятельности на 2018–2025 годы, главу о том, как проводятся расчистка и техническое обследование районов, загрязненных неразорвавшимися кассетными боеприпасами, и свой план работ по удалению кассетных боеприпасов и высвобождению земель в течение периода продления. В тот же день ГИП от имени Председателя ОК-2 информировала государства — участники Конвенции о том, что Босния и Герцеговина представила свой запрос на продление и разместила его на веб-сайте ККБ.

4. Анализирующая группа пригласила представителей Коалиции за запрещение кассетных боеприпасов (КЗКБ), Международного комитета Красного Креста (МККК) и Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) на совещание, проведенное 28 сентября 2020 года, с тем чтобы они могли принять участие в рассмотрении этого запроса. В целях обеспечения единообразного подхода ко всем запросам Анализирующая группа использовала для анализа запроса Боснии и Герцеговины на продление его предельного срока *Методологию для запросов на продление предельных сроков по статьям 3 и 4 Конвенции по кассетным боеприпасам* (CCM/MSP/2019/12), которая была принята на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9).

5. После этого совещания, 1 октября 2020 года, Анализирующая группа запросила у Боснии и Герцеговины дополнительную информацию для облегчения анализа ее запроса. 5 октября 2020 года Босния и Герцеговина представила обновленный запрос на продление, в котором были учтены комментарии и замечания Анализирующей группы. Кроме того, 6 октября 2020 года Босния и Герцеговина представила подробный ответ на вопросы, поставленные Анализирующей группой. Оба документа были размещены на веб-сайте Конвенции. Анализирующая группа собралась 7 октября 2020 года для рассмотрения обновленного запроса на продление и дополнительной информации, представленной Боснией и Герцеговиной.

6. В запросе Боснии и Герцеговины указано, что ее загрязнение кассетными боеприпасами, наземными минами и другими неразорвавшимися боеприпасами (НРБ) имело в ходе Боснийской войны в период с 1992 по 1995 год. С 2011 года Центр противоминной деятельности Боснии и Герцеговины (ЦПД БиГ) в партнерстве с организацией «Помощь норвежского народа» (ПНН) проводил нетехническое обследование (НТО) для определения масштабов загрязнения страны кассетными боеприпасами. В запросе сообщается, что, как показали предварительные результаты обследования в 2011 году, кассетными боеприпасами загрязнено в общей сложности 12,17 кв. км земель, охватывающих 140 районов. В период с 2012 по 2019 год загрязненными были также признаны еще 2,43 кв. км земель в 35 других районах, в результате чего общая площадь заражения кассетными боеприпасами в Боснии и Герцеговине составила 14,61 кв. км.

7. В запросе сообщается, что удаление остатков кассетных боеприпасов и высвобождение земель началось в 2012 году. В период с 2012 по 2019 год в результате технического обследования (ТО) или нетехнического обследования (НТО) было расчищено или высвобождено в общей сложности 8,81 кв. км земель и уничтожено 2799 кассетных боеприпасов. Кроме того, в общей сложности 3,6 кв. км земель были отделены и определены как районы, загрязненные неконвенционным/самодельным оружием, которое не подпадает под действие ККБ, как это было разъяснено координаторами ККБ по удалению остатков и просвещению в целях уменьшения опасности в 2018 году. В запросе далее уточняется, что остается обработать 2,14 кв. км земель, загрязненных кассетными боеприпасами, для чего Боснии и Герцеговине потребуется 4,5 млн конвертируемых марок (приблизительно 2,3 млн евро).

8. В запросе указано, что ранее Босния и Герцеговина нацеливалась на завершение расчистки районов, загрязненных кассетными боеприпасами, и уничтожения остатков кассетных боеприпасов к своему предельному сроку — 1 марта 2021 года. Однако в предыдущие месяцы возникли некоторые проблемы, которые воспрепятствовали ее способности выполнить свои обязательства по статье 4 в течение десятилетнего предельного срока. Ограничения, связанные с COVID-19, резко прервали деятельность по разминированию с марта по июнь 2020 года, что значительно снизило общую производительность сезона разминирования, который обычно начинается 1 марта каждого года сообразно с климатическими условиями страны. Кроме того, на шесть месяцев было отложено назначение новых членов Комиссии по разминированию — органа, ответственного за осуществление противоминной деятельности. Это привело к задержке с возобновлением аккредитации организаций, занимающихся разминированием, что, в свою очередь, не позволило проводить операции по разминированию на полную мощность в течение определенного периода времени. В запросе сообщается, что, после того как 30 апреля 2020 года были назначены члены Комиссии по разминированию, необходимые аккредитации были предоставлены и с середины 2020 года были возобновлены работы по разминированию. В запросе также упоминается особая проблема в муниципалитете Хан-Песак, где наряду с остатками кассетных боеприпасов имеется загрязнение обедненным ураном (ОУ). Загрязнитель ОУ создает угрозу для здоровья местного населения, а также для участников операций по разминированию в окрестностях.

9. В запросе сообщается, что среднесуточная производительность на одного оператора составляет 220 кв. м в районах, загрязненных только кассетными боеприпасами, и 60 кв. м в районах, загрязненных как кассетными боеприпасами, так и минами, и что 12 операторов работают 342 дня в течение 18 месяцев в районах первого типа и 40 операторов работают 271 день в районах второго типа. Исходя из этих темпов расчистки и кадрового потенциала, Босния и Герцеговина ожидает, что расчистка будет завершена к 1 августа 2022 года, а отчетность и документация будут окончательно оформлены к 1 сентября 2022 года.

10. В запросе далее указано, что Босния и Герцеговина намерена продолжать процесс удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов через свои государственные органы, представленные Вооруженными силами Боснии и Герцеговины и структурами гражданской обороны (Федеральное управление гражданской обороны и Управление гражданской обороны Республики Сербской) в сотрудничестве с ПНН. В запросе сообщается, что ПНН является основным субъектом, которому поручено осуществление мероприятий по удалению кассетных боеприпасов, и небольшая часть работы выполняется государственными структурами. В нем далее говорится, что в рамках сотрудничества и координации между государственными структурами и ПНН как ключевыми действующими лицами проводятся ежемесячные совещания под патронажем Центра противоминной деятельности Боснии и Герцеговины для представления отчетности о прогрессе в деле удаления кассетных боеприпасов и планирования дальнейших мероприятий. Помимо проведения этих совещаний, ПНН и государственные органы подписали меморандум о взаимопонимании. В запросе далее сообщается, что требующаяся сметная сумма в размере 4,5 млн конвертируемых марок будет предоставлена из государственного бюджета и донорских фондов, и это Босния и Герцеговина гарантирует в своем ответе Анализирующей группе 6 октября 2020 года. Кроме того, в ее Стратегии противоминной деятельности на 2018–2025 годы, представленной в приложении 1, перечислены международные доноры, которые поддержали ее программы противоминной деятельности и ее стратегию поддержания интереса нынешних доноров, а также привлечения новых.

III. Выводы

11. Анализирующая группа с сожалением отмечает несвоевременное представление запроса Боснии и Герцеговины. Анализирующая группа признает, что

ранее Босния и Герцеговина успешно продвигалась к выполнению своего обязательства по статье 4 Конвенции к предельному сроку — 1 марта 2021 года.

12. Анализирующая группа с удовлетворением отмечает решимость Боснии и Герцеговины выделить государственные средства для расчистки районов, загрязненных кассетными боеприпасами. Кроме того, Анализирующая группа приветствует тот факт, что Босния и Герцеговина, как сообщается, смогла мобилизовать необходимое национальное и международное финансирование для осуществления плана работы.

13. Анализирующая группа отмечает, что план работы, представленный Боснией и Герцеговиной, представляется реалистичным, выполнимым и поддающимся мониторингу. Анализирующая группа с удовлетворением отмечает, что прогнозируемая продолжительность расчистки является реалистичной и обеспечивает, чтобы запрашиваемый период продления не превышал времени, строго необходимого Боснии и Герцеговине для выполнения своих обязательств.

14. Анализирующая группа также принимает к сведению наличие смешанного загрязнения обедненным ураном и кассетными боеприпасами в муниципалитете Хан-Песак наряду с другими факторами, такими как неблагоприятные климатические условия.

15. Кроме того, Анализирующая группа отмечает, что в общей сложности 3,6 кв. км земель были отделены и определены как районы, загрязненные неконвенционным/самодельным оружием, которое не подпадает под действие ККБ.

16. Анализирующая группа с удовлетворением отмечает, что Босния и Герцеговина представила информацию, свидетельствующую о том, что используемые методологии соответствуют международным стандартам, в том числе ИМАС. Группа далее признает, что Босния и Герцеговина продолжает оказывать поддержку жертвам кассетных боеприпасов в соответствии со статьей 5 Конвенции, обеспечивать просвещение затронутых групп населения в целях уменьшения опасности и обозначать районы, загрязненные кассетными боеприпасами, с тем чтобы предотвратить появление дополнительных жертв.

17. Анализирующая группа отмечает, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7, подлежащих представлению до 30 апреля каждого года, и на десятом Совещании государств-участников Босния и Герцеговина представляла сведения по следующим аспектам:

a) прогресс, достигнутый Боснией и Герцеговиной в осуществлении плана работы, представленного в ее запросе на продление;

b) усилия по мобилизации ресурсов, включая полученное внешнее финансирование, и ресурсы, предоставленные Боснией и Герцеговиной для поддержания усилий по осуществлению;

c) информация об усилиях Боснии и Герцеговины по преодолению проблем, создаваемых смешанным загрязнением обедненным ураном и кассетными боеприпасами, до окончания периода продления;

d) другая соответствующая информация.

18. Анализирующая группа отмечает важность того, чтобы, помимо представления сведений, указанных выше, Босния и Герцеговина при необходимости регулярно информировала государства-участники о других соответствующих изменениях.

IV. Проект решения по запросу на продление по статье 4, представленному Боснией и Герцеговиной

19. Совещание оценило запрос, представленный Боснией и Герцеговиной, на продление ее предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление на 18 месяцев до 1 сентября 2022 года.

20. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Босния и Герцеговина указала факторы, которые могут снизить темпы удаления остатков, такие как смешанное загрязнение минами и кассетными боеприпасами, а также смешанное загрязнение обедненным ураном и кассетными боеприпасами. Совещание признало, что Босния и Герцеговина учла эти проблемы в своем плане работы.

21. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7, подлежащих представлению до 30 апреля каждого года, и на десятом Совещании государств-участников Босния и Герцеговина представляла сведения по следующим аспектам:

а) прогресс, достигнутый Боснией и Герцеговиной в осуществлении плана работы, представленного в ее запросе на продление;

б) усилия по мобилизации ресурсов, включая полученное внешнее финансирование, и ресурсы, предоставленные Боснией и Герцеговиной для поддержания усилий по осуществлению;

в) другая соответствующая информация.

22. Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления сведений, указанных выше, Босния и Герцеговина при необходимости регулярно информировала государства-участники о других соответствующих изменениях.
